

# **N I E D E R S C H R I F T**

**über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und  
Beschäftigung  
am 13.06.2006 und 14.06.2006**

**-Haushaltsplanberatungen-**

**Rathaus, Raum 22 (EG), Schloßplatz 6, Wiesbaden**

---

Vorsitz : Stv. Dieter Horschler

Anwesende Ausschussmitglieder

siehe Anlage 1

Ferner anwesend:

siehe Anlage 2

---

Bestandteil dieser Niederschrift sind die Drucksachenbände zu den Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse mit den in der Tagesordnung aufgeführten Sitzungsvorlagen (SV) der öffentlichen und nicht öffentlichen

Drucksachenlisten (DL) (Drucksachenbände 105 bis 110)  
Nrn. 39/05, 41/05, 42/05, 03/06, 16/06 bis 18/06

Die mit der Einladung zugegangenen und die in der Sitzung verteilten Beratungsunterlagen sind der Niederschrift entsprechend den Angaben bei den einzelnen Beschlüssen bzw. Protokollnotizen beigelegt.

Die Sitzung ist gemäß § 80a der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Wiesbaden auf Tonträger aufgezeichnet.

Beginn: 09:00 Uhr

Ende: 14:30 Uhr

Nach Eröffnung der Sitzung stellt der/die Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gem. § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) in Verbindung mit § 62 HGO sowie die Beschlussfähigkeit gem. § 53 HGO fest.

Tagesordnung siehe Anlage 3  
Veröffentlichung siehe Anlage 4  
Presseberichterstattung siehe Anlage 5

**Seite 2 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 13.06.2006 und 14.06.2006**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

Die Wortmeldungen bzw. Redebeiträge der Mitglieder des Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung beschränken sich, soweit nicht anders angegeben ist, auf Fragen an den Magistrat bzw. die Mitarbeiter der Verwaltung zur Begründung und Erläuterung der Haushaltsansätze.

### **Tagesordnung 1**

- 0138 Tagesordnung  
einstimmig
- 0139 05-V-20-0200  
Entwurf des Haushaltsplanes 2006/2007  
einstimmig
- 0140 06-F-25-0006  
Zusetzungen und Umsetzungen zum Haushalt 2006/2007  
- Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, BÜNDNIS 90/DIE  
GRÜNEN und FDP vom 12.06.2006 -  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0141 06-F-01-0030  
Vermögenshaushalt 2006/2007  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 09.06.2006 -  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0142 06-F-06-0007  
Haushaltsplan 2006/2007 - Aufnahmen/Streichungen in den/aus dem vorgelegten Entwurf  
des Vermögenshaushaltes  
- Antrag der Stadtverordnetenfraktion Linke Liste vom 08.06.2006 -  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0143 05-A-22-0004  
Beschluss des Ortsbeirats Klarenthal Nr. 0086 vom 15.11.2005  
einstimmig
- 0144 06-V-36-0017  
Hochwasserschutz- und Hochwasserlenkungsmaßnahmen im Ortskern Sonnenberg  
einstimmig

**Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 13.06.2006 und 14.06.2006**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

- 0145 06-V-40-0011  
Gutenbergschule - Aufstellung Pavillonanlage für den Ganztagsbetrieb/Mittagstisch -  
einstimmig
- 0146 06-V-40-0015  
Elly-Heuss-Schule;  
Instandsetzung der Turn- und Gymnastikhalle;  
Vorabfreigabe der Haushaltsmittel 2006  
einstimmig
- 0147 06-V-40-0016  
Adalbert-Stifter-Schule - Freigabe von Planungsgeldern  
einstimmig
- 0148 06-V-51-0011  
Krippenoffensive/Einrichtung zusätzlicher Krippengruppen  
einstimmig
- 0149 06-V-66-0204  
Idsteiner Straße;  
- ÖPNV gerechter Ausbau von Geisbergstraße bis Tränkweg  
- Mittelfreigabe 2. Bauabschnitt  
gegen SPD
- 0150 06-V-66-0212  
Ausbau der Erschließung der DBS GmbH (Stadtgärtnerei) im Aukammtal in  
Wiesbaden-Bierstadt  
Enthaltung LiLi
- 0151 06-V-69-0006  
Freigabe von Mitteln des Vermögenshaushaltes für das Förderprogramm in den  
Modernisierungsschwerpunkten "Westend" und "Alt-Biebrich"  
einstimmig
- 0152 Verschiedenes  
einstimmig

**Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 13.06.2006 und 14.06.2006**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

- 0153 05-V-20-0200  
Entwurf des Haushaltsplanes 2006/2007
- 0154 06-F-25-0006  
Zusetzungen und Umsetzungen zum Haushalt 2006/2007  
- Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, BÜNDNIS 90/DIE  
GRÜNEN und FDP vom 12.06.2006 -  
  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0155 06-F-01-0031  
Verwaltungshaushalt 2006/2007  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 09.06.2006 -  
  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0156 06-F-01-0032  
Einrichtung eines Bürgerbüros - Verwaltungshaushalt Dezernat I  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 12.06.2006 -  
  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0157 06-F-01-0033  
Betriebskostensteigerungen durch Energiepreiserhöhungen - Verwaltungshaushalt  
Dezernat I  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 12.06.2006 -  
  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0158 06-F-01-0034  
Feldschütze - Verwaltungshaushalt Dezernat IV  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 12.06.2006 -  
  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0159 06-F-01-0035  
Gewerbsteuer  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 13.06.2006 -  
  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
- 0160 06-F-01-0036  
Öffnungszeiten der Ortsverwaltungen - Verwaltungshaushalt Dezernat I  
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 12.06.2006 -  
  
siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke

**Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 13.06.2006 und 14.06.2006**

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
0161	06-F-06-0008 Haushaltsplan 2006/2007 - Aufnahmen/Streichungen in den/aus dem vorgelegten Entwurf des Verwaltungshaushaltes - Antrag der Stadtverordnetenfraktion Linke Liste vom 08.06.2006 -	 siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
0162	06-F-06-0009 Haushaltssatzung/Haushaltsplan 2006/2007 - Anhebung der Hebesätze für die Gewerbesteuer und Grundsteuer auf die in der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2001 festgelegte Höhe - Antrag der Stadtverordnetenfraktion Linke Liste vom 08.06.2006 -	 siehe Anlage zum Beschluss, handschriftliche Vermerke
0163	05-V-20-0201 Anträge der Ortsbeiräte zum Haushaltsplan-Entwurf 2006/2007	 einstimmig
0164	05-V-20-0203 Entwurf Doppelhaushalt 2006/2007; Schriftliche Anhörung der Ortsbeiräte	 einstimmig
0165	05-V-20-0204 Entwurf Doppelhaushalt 2006/2007, schriftliche Anhörung der Ortsbeiräte	 einstimmig
0166	05-V-20-0202 Entwurf des Haushaltsplans 2006/2007 - Wirtschaftspläne städtischer Gesellschaften und Eigenbetriebe	 einstimmig
0167	06-V-20-0201 Entwurf des Haushaltsplans 2006/2007 - Wirtschaftspläne städtischer Gesellschaften	 einstimmig
0168	06-V-20-0202 Finanzplanung 2005 - 2009	 einstimmig
0169	05-V-11-5024	

**Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 13.06.2006 und 14.06.2006**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

Stellenplan 2006/2007

gegen LiLi

0170 05-F-03-0121  
Beitritt zur "Regionalpark Ballungsraum Rhein-Main Gemeinnützige GmbH"  
Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 08.11.2005

einstimmig

0171 05-A-16-0012  
Antrag des Jugendhilfeausschusses zum Thema Konsolidierungsbeitrag/Kürzung der  
Zuschüsse im Bereich der Freien Träger der Jugendhilfe

einstimmig

0172 05-A-22-0002  
Antrag des Jugendhilfeausschusses zum Haushaltsplan 2006/2007 betr.  
Konsolidierungsbeitrag

einstimmig

0173 06-V-01-0011  
Hepatitis - Schutzimpfung bei den Freiwilligen Feuerwehren

einstimmig

0174 06-V-31-0003  
Umstellung der Dienstkleidung von städtischen Hilfspolizeibeamtinnen und  
Hilfspolizeibeamten auf blaue Uniformen

einstimmig

0175 06-V-33-0007  
Abschluss von Nebenabreden zu den Kooperationsverträgen vom 30.12.2004 zwischen  
der Landeshauptstadt Wiesbaden und dem Internationalen Bund, der Arbeiterwohlfahrt  
und dem Caritasverband

Enthaltung LiLi

0176 06-V-41-0009  
Hessisches Staatstheater Wiesbaden; Abschluss 2005 - Budget 2007

gegen LiLi

**Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
Wirtschaft und Beschäftigung am 13.06.2006 und 14.06.2006**

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

0177 06-V-51-0013  
Bezuschussung der Offenen Jugendarbeit in Trägerschaft der Ev. Kirchengemeinde  
Naurod

einstimmig

0178 06-V-80-1002  
2. Freigabe von Mitteln des Amtes für Wirtschaft und Liegenschaften

gegen LiLi

0179 06-V-01-0012  
Stadtvertrag mit der jüdischen Gemeinde

einstimmig

0180 05-M-01-9044  
Verwendung stadtweit eingesparter Mittel für Zwecke der Ortsbeiräte

einstimmig

0181  
Verschiedenes

Anlagen

Wiesbaden, 2006

Der Vorsitzende

Der Schriftführer

Horschler

Waldeck

weitere Schriftführerin

Kessel